

## Annexe 15, Abattage d'arbre

## Appendix 15, Tree cutting

La demande de permis générale doit être jointe avec cette annexe  
The general application form must be submitted with this appendix

1. Description des Travaux répondre à toutes les questions Description of the project (answer all questions)			
La zone d'abattage a-t-elle fait l'objet d'une coupe au cours des 12 dernières années		( ) oui	( ) non
Has any tree cutting taken place during the last 12 years?		yes	no
Si un permis a été émis, précisez If a permit was issued, specify	Date	# de permis Permit #	
Les lots visés sont-ils en zone agricole Are the lots situated in an agricultural zone		( ) oui* yes*	( ) non no
La zone d'abattage est-elle (en partie ou en totalité) dans une érablière Are the cutting area situated (in part or whole) in a sugarbush		( ) oui* yes*	( ) non no
Numéro d'autorisation de la CPTAQ (s'il y a lieu) Authorization number from the CPTAQ (if applicable)			
Êtes-vous producteur forestier enregistré Are you a registred wood producer		( ) oui yes	( ) non no
Pour les travaux à effectuer sur le boisé, avez-vous: / For the proposed project on your woodlot, do you have:			
( ) Un plan d'aménagement forestier A forest management plan	( ) Une prescription sylvicole A forest prescription		
Êtes-vous membre d'un groupement forestier Are you a member of a forestry organisation		( ) oui yes	( ) non no
*Si oui lequel / If yes, specify			
Y a-t-il un ingénieur forestier dans votre dossier? Do you have a forest engineer in your file		( ) oui yes	( ) non no
Si oui, nom de l'ingénieur / If yes, name of the engineer			
Adresse complète / Street address			
Municipalité / Municipality		Code postal / Postal code	Province
Téléphone / Telephone ( )		Télécopieur / Fax ( )	Autre / Other ( )
*Si vous avez répondu oui aux 2 questions, il est possible qu'une autorisation de la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec soit requis Art. 27:Une personne ne peut, sans l'autorisation de la commission utiliser une érablière située dans une région agricole désignée à une autre fin, ni y faire la coupe des érables, sauf pour des fins sylvicoles de sélection ou d'éclaircie. If you answered yes to both questions, it is possible that you may need to obtain an authorization from the Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec Art 27:A person may not, without the authorization of the CPTAQ, use a sugar bush situated in a designated agricultural region for another purpose nor may the maples trees be cut unless for syvicultural purposes of selection or thinning.			
Exécutant des travaux et échéancier / Contractor and work schedule			
( ) Propriétaire Owner		( ) Entrepreneur licencié Licenced contractor	
Nom de l'entrepreneur / Name of the contractor			
Adresse complète / Street address			
Municipalité / Municipality		Code postal / Postal code	Province
Téléphone / Telephone ( )		Télécopieur / Fax ( )	No RBQ
Date prévue début des travaux Date work to begin		Date prévue fin des travaux Date work to be completed	

Verso / Over

**3. Travaux d'abattage d'arbres projetés**  
**Specifics for the projected wood cutting**

# de secteur visé par les travaux ** <i>Section # of proposed wood cutting **</i>	Superficie du secteur par lot <i>Surface area per lot number for section</i>	Type de coupe <i>Type of cut</i>	%	Type de peuplement <i>Type of trees</i>

\*\* Si les travaux d'abattage ne sont pas homogènes sur le terrain faisant l'objet de la demande, chaque secteur doit être précisé en référant à un plan ou croquis précisant la forme et la localisation de chaque secteur.

\*\* *If the wood cutting is not consistent with the projected area on the application, each section must be specified on the sketch including size, shape and location of each section.*

**4. Documents à fournir avec votre demande**  
**Documents to submit with your application**

- I Fournir un plan à l'échelle avec:
  - Les différents secteurs de coupe, avec leur superficie
  - Les accès (du chemin aux différents secteurs)
  - L'aire d'empilement
  - Tous les cours d'eau présents sur le ou les lots entiers
 Submit a plan to scale indicating:
  - The various cutting sectors, with their area
  - Access routes (from the road to the various sectors.)
  - Stacking area
  - All waterways on the entire site
  
- II Pour les travaux de récupération, une prescription sylvicole est requise.  
 For recovery operations a forestry prescription is required.
  
- III Si le terrain possède une vocation forestière de 4 hectares ou plus, une prescription sylvicole (ou un plan de gestion) préparée par un ingénieur forestier doit être fournie. Elle doit comprendre les éléments suivants:
  - La localisation du terrain visé par la demande et description des peuplements qui s'y trouvent
  - Identification des peuplements malades ou attaqués par les insectes (s'il y a lieu)
  - Détermination et localisation du bois renversé par le vent (chablis)
 On a property used for cutting trees that is 4 hectares or larger, a forestry prescription or a management plan prepared by a forest engineer must be provided. It should include the following:
  - The location of the land covered by this application and a description of the stands found there
  - Identification of diseased stands or stands that have been attacked by insects and a description of the stands there
  - Establish the location of wind-fallen trees.
  
- IV Paiement des frais reliés à la demande de permis. Soit, pour une superficie de moins de 5 hectares 50\$ ou pour une superficie de 5 hectares ou plus 10\$/hectare  
 Payment of all fees pertaining to the permit request: for an area of less than 5 hectares, \$50; for an area of 5 hectares or more, \$10 / hectare.